

Обіжник ч. 6/03

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

21 березня 2003

СПРАВА: Спортовий Вікенд

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що в днях 23-26 травня 2003 в Тарасівці відбудеться Спортовий Вікенд для юнацтва (від 9 років вгору) та зацікавлених дружинників. У програмі передбачені слідуєчі види спорту: стрільба з лука, orienteering, Snow Dome, paintball, horse riding, It's A Knockout, і т.п. Кошт участі у повній програмі Спортового Вікенду становить £80 (вісімдесят фунтів) від особи. Просимо зацікавлених осіб виповнити залучену анкету та переслати прямо до спортового референта, друга Йосифа Купранця (12 Grafham Close, Chellaston, Derby DE73 1XJ – tel. 01332 691 493) із залученою сумою до 26 квітня 2003. Табір обмежений до 90 учасників, так що першенство матимуть ті, що зголосяться найскоріше. Реєстрація передбачується в п'ятницю 23 травня 2003 після 20:00 години, а формальне закриття – у понеділок 26 травня 2003 після сніданку. Просимо, щоб юнацтва привезло зі собою начення і тарілки.

Пригадуємо, що в понеділок 26 травня 2003 після закриття табору відбудеться Крайове Футбольне Змагання для Юнацтва, про що буде окремий обіжник.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Роман Панас
голова

Вікторія Мулька
діловий секретар

Circular No 6/03

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

21 March 2003

ITEM: Outdoor Pursuits Weekend

Dear Members

Please be informed that an Outdoor Pursuits Weekend is being planned in Tarasivka on the Bank Holiday Weekend of 23-26 May 2003 for all yunatstvo (from 9 years of age) and interested druzhynnyky. Planned activities include: archery, orienteering, Snow Dome, paintball, horse riding, It's A Knockout, and others. To take part in the full programme of events costs £80 (eighty pounds) per person. All interested should fill in the enclosed forms and return it to the Sports Coordinator, Josef Kupranec (12 Grafham Close, Chellaston, Derby DE73 1XJ – tel. 01332 691 493) before 26 April 2003 with an enclosed cheque. The Outdoor Pursuits Weekend is limited to a maximum of 90 participants and places will be allocated on a first come first serve basis. Registration will take place on the evening of Friday 23 May 2003, and formal close will be after breakfast on Monday 26 May 2003. Please ensure that you bring your own eating utensils and plates.

Please note that the National Football Competition for Yunatstvo will take place on Monday 26 May 2003 immediately after the close of tabir. A further circular will be issued about this soon.